

PROTOKOLL nr 2

om den förmånsordning som skall tillämpas på import till Turkiet av jordbruksprodukter med ursprung i gemenskapen

Artikel 1

De produkter med ursprung i gemenskapen som förtecknas i bilaga II till Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen skall få importeras till Turkiet enligt de villkor som anges nedan och i bilagan.

Artikel 2

1. Importavgifterna skall antingen upphävas eller sättas ned till den nivå som anges i kolumn C i bilagan, för de tidsperioder och enligt de villkor som anges nedan och i bilagan.
2. För vissa av de produkter som förtecknas i bilagan skall importavgifterna upphävas inom de tullkvoter som anges i kolumn D för varje produkt. För de mängder som importeras utöver dessa kvoter skall importavgifterna för import till Turkiet av produkter från tredje land tillämpas.
3. För vissa av de produkter som förtecknas i bilagan skall importavgifterna upphävas eller sättas ned under vissa tidsperioder som anges i kolumnerna A och B i bilagan. För de mängder som importeras utanför dessa tidsperioder skall importavgifterna för import till Turkiet av produkter från tredje land tillämpas.

BILAGA II

"BILAGA

ARRANGEMANG SOM SKALL TILLÄMPAS PÅ IMPORT TILL TURKIET AV JORDBRUKSPRODUKTER MED
URSPRUNG I GEMENSKAPEN

KN-nr (*)	Varuslag (*)	Nedsättning av MGN-tull (%)	Tullkvoter (ton netto)
0102 10	Levande nötkreatur och andra oxdjur: renrasiga avelsdjur:	100	obegränsad
0102 90 29	Levande nötkreatur och andra oxdjur: andra än renrasiga avelsdjur med en vikt större än 80 kg men högst 160 kg	100	2 260
ex 0102 90	Levande nötkreatur och andra oxdjur: andra än renrasiga avelsdjur utom de med en vikt större än 80 kg men högst 160 kg	50	4 025
0202 20	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, fryst, andra styckningsdelar, med ben	50 % nedsättning med en högsta tull på 30 %	5 000
0202 20	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, fryst, andra styckningsdelar, med ben	30 % nedsättning med en högsta tull på 43 %	14 100
0210	Kött och ätbara slaktbiprodukter, saltade, i saltlake, torkade eller rökta; ätbart mjöl av kött eller slaktbiprodukter	52 % värdetull	250
0402 10	Mjölk och gräddor i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, med en fetthalt av högst 1,5 viktprocent	100	2 500 (€)
0402 21	Mjölk och gräddor i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, med en fetthalt över 1,5 viktprocent, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel	100	2 500 (€)
0404	Vassle, även koncentrerad eller försatt med socker eller annat sötningsmedel; produkter bestående av naturliga mjölkbeståndsdelar, även försatta med socker eller annat sötningsmedel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	30 % värdetull	700
0405 10 0405 20 90 0405 90	Smör och andra fetter och oljor framställda av mjölk; bredbara smörfettsprodukter	100	3 700
0406 30	Smältost, annan än riven eller pulveriserad	100	300
0406 90	Annan ost	100	2 000
ex 0406 90	Annan ost med undantag av 0406 90 29, 0406 90 31, 0406 90 50, 0406 90 86, 0406 90 87, 0406 90 88	100	1 000
0408 11 80	Äggula, torkad, annan	24 % värdetull	75
0601	Lökar, stamknölar, rotknölar och rhizomer, i vila, under tillväxt eller i blomning; växter (inbegripet plantor) och rötter av cikoriaarter, andra än rötter enligt nr 1212	100	200
ex 0602 90	Andra levande växter utom 0602 90 91	100	3 400
0603 10	Snittblommor, friska	100	100
0604	Blad, kvistar och andra växtdelar, utan blommor eller blomknoppar, samt gräs, mossor och lavar, utgörande varor av sådana slag som är lämpliga till buketter eller annat prydnadsändamål, friska, torkade, färgade, blekta, impregnerade eller på annat sätt preparerade	100	100
0701 10 00	Utsädespotatis, färsk eller kyld	100	6 000

KN-nr (a)	Varuslag (b)	Nedsättning av MGN-tull (%)	Tullkvoter (ton netto)
0709 51 00	Svampar av släktet Agaricus, färska eller kylda	7 % värdetull	100
0710 22 00	Bönor, frysta	11,5 % värdetull	100
ex 0808 10 (utom (d) 0808 10 80 00 11 0808 10 80 00 13 0808 10 80 00 14)	Äpplen färska, andra än varianterna Golden Delicious, Starking och Starkrimson	100	1 750
0808 20	Päron och kvittenfrukter, färska	30 % värdetull	500
0809 30	Persikor inbegripet nektariner, färska, under tiden 15 juli–31 december	100	1 000
0810 90 30	Tamarinder, cashewäpplen, litchiplommon, jackfrukter, sapodillafrukter, färska	100	1 000
0810 90 40	Passionsfrukter, carambola och pitahaya, färska	100	500
0810 90 95	Annan frukt och andra bär, färska	100	500
0811 10	Jordgubbar och smultron, frysta	20 % värdetull	100
0902	Te	Högsta tull 45 %	200
1001	Vete samt blandsäd av vete och råg, under tiden 1 september–31 maj	100	30 000
1001 10 00	Durumvete, under tiden 1 september–31 maj	100	100 000
1001 90	Vete, andra slag än durumvete, under tiden 1 september–31 maj	100	200 000
1002 00 00	Råg, under tiden 1 september–31 maj	100	22 500
ex 1003 00	Korn för mältning, under tiden 1 september–31 maj	100	49 500
1004 00 00	Havre, under tiden 1 september–31 maj	50	5 000
1005 90 00	Majs, annan än för utsäde, under tiden 1 september–31 maj	100	53 640
1005 90 00	Majs, annan än för utsäde, under tiden 1 december–31 maj	100	52 000
1006 30	Helt eller delvis slipat ris	100	28 000
1104 12 90	Spannmål av havre bearbetad till flingor	50	100
1107	Malt, även rostat	100	500
1206 00 91 1206 00 99	Andra solrosfrön, för annat än utsäde, under tiden 1 januari–31 augusti	100	1 000
1207 20 90	Bomullsfrön, andra än för utsäde	100	1 500
ex 1209	Frön, frukter och sporer av sådana slag som används som utsäde utom 1209 11 00	100	1 050
1209 10 00	Sockerbetfrön	100	300
1502 00	Fetter av nötkreatur, andra oxdjur, får eller getter	100	3 000
1507 10	Sojabönlja, oraffinerad, under tiden 1 januari–31 augusti	100	60 000
1507 90	Sojabönlja, raffinerad, under tiden 1 januari–31 augusti	50	2 000
1512 11	Solrosolja eller safflorolja, oraffinerad, under tiden 1 januari–31 augusti	100	18 400
1514 11 1514 91	Rapsolja, rybsolja och senapsolja samt fraktioner av dessa oljor, inte kemiskt modifierade, innehållande 0 % eruksyra, under tiden 1 januari–31 augusti	100	10 600

KN-nr ^(a)	Varuslag ^(b)	Nedsättning av MGN-tull (%)	Tullkvoter (ton netto)
1602 10 00	Homogeniserade beredningar	30 % värdetull	400
1701 99	Socker från sockerrör eller sockerbetor samt kemiskt ren sackaros, i fast form, utan tillsats av aromämnen eller färgämnen, andra slag än råsocker	20 % nedsättning med en högsta tull på 50 %	80 000
2001 90 50	Svampar, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra	50	325
2001 90 99	Andra grönsaker och frukter, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra		
2002 90	Andra slag av tomater, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra:	100	1 500
2003	Svampar och tryffel, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra	13 % värdetull	50
2005 10	Homogeniserade grönsaker	15 % värdetull	300
2005 40	Ärter (<i>Pisum sativum</i>), beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta:	100	300
2007 10	Homogeniserade beredningar	25 % värdetull	450
2007 99 10 2007 99 33 2007 99 35 ex 2007 99 39 ex 2007 99 57 ex 2007 99 98	Sylter, frukt- och bärgelée, marmelader, med eller utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel (utom hasselnötspuré)	20 % värdetull	1 000
2009 11 2009 12 2009 19 2009 61 2009 71 2009 79 2009 80 89 2009 80 96 2009 90 11 2009 90 19 2009 90 21 2009 90 29 2009 90 31 2009 90 39	Apelsinsaft Druvsaft Äppelsaft Saft av annan frukt, bär eller andra grönsaker i oblandad form med ett innehåll av tillsatt socker av högst 30 viktprocent Körsbärssaft Saftblandningar	15 % värdetull	1 000
2204 10	Mousserande vin	35 % värdetull	750 hl
2209 00	Ättika	100	2 500
2301	Mjöl och pelletar av kött eller slaktbiprodukter eller av fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur, olämpliga som livsmedel; grevar	100	—
2304 00 00	Oljekakor och andra fasta återstoder från utvinning av sojabönolja	100	—
2309 10	Hund- eller kattfoder i detaljhandelsförpackningar:	100	1 400
2309 90	Andra slag av beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur	100	6 700

^(a) KN-nummer motsvarande förordning (EG) nr 1810/2004 (EUT L 327, 30.10.2004, s. 1).

^(b) Utan hinder av reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall lydelsen av 'Varuslag' endast anses vara vägledande eftersom förmånssystemet vad gäller denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning. Där 'ex' anges före ett KN-nummer skall förmånssystemet bestämmas genom att KN-numret och motsvarande beskrivning tillämpas tillsammans.

^(c) Dessa kvoter är avsedda för import enligt förfarandet för aktiv förädling.

^(d) Turkiska tullkoder."

Gemensamt uttalande om veterinär- och växtskyddsfrågor

Europeiska gemenskapen och Turkiet är beredda att inleda diskussioner om veterinär- och växtskyddsfrågor av ömsesidigt intresse inbegripet inrättande av ett närmare samarbete och informationsutbyte. Diskussionerna bör även omfatta de veterinära villkoren för eventuell import till gemenskapen av turkiska köttprodukter beredda av kött som importerats från gemenskapen eller från andra källor som godkänts av gemenskapen.

Gemensamt uttalande

Om ihållande svårigheter uppstår med avseende på Turkiets export av citroner till gemenskapen skall överläggningar organiseras mellan Europeiska gemenskapernas kommission och Turkiet för att undersöka orsakerna till dessa svårigheter, i synnerhet mot bakgrund av marknadssituationen i gemenskapen och i Turkiet och i syfte att finna en lösning.

Gemensamt uttalande

Om gemenskapens import av tomatkoncentrat med ursprung i Turkiet under den första hälften av ett år märkbart understiger tullkvoten på 15 000 ton på grund av speciella produktionsvillkor i Turkiet, skall överläggningar organiseras mellan Turkiet och Europeiska gemenskapernas kommission för att undersöka orsakerna till dessa svårigheter i syfte att finna en lösning som beaktar marknadssituationen i gemenskapen och i Turkiet.

Gemensam förklaring

(Verbalnot)

Om det allmänna preferenssystem som skall tillämpas från och med år 2000 innehåller bestämmelser som är av intresse för Turkiet skall parterna samråda för att komma överens om nödvändiga anpassningar av förmånsbestämmelserna i beslutet.
